



Briuselis, 2019 03 12
COM(2019) 140 final

2019/0081 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Jungtinės
Karalystės pateiktos prisijungimo prie Konvencijos dėl būsimo daugiašalio
bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante paraiškos**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (toliau – Jungtinė Karalystė) prisijungimo prie Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante (toliau – NEAFC konvencija).

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį pranešė Europos Vadovų Tarybai apie savo ketinimą išstoti iš Europos Sąjungos. Taigi, Jungtinė Karalystė taps trečiąja šalimi ir Sąjungos teisė jai nustos būti taikoma nuo 2019 m. kovo 30 d., nebent Sąjungos ir Jungtinės Karalystės susitarime dėl išstojimo būtų nustatyta kita data arba Europos Vadovų Taryba, sutarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nustatytų kitą datą.

Kol neišstojė iš Sąjungos, Jungtinė Karalystė tebėra valstybė narė, kuri turi visas iš Sutarčių kylančias teises ir kuriai privalomos visos iš Sutarčių kylančios pareigos, tarp jų pareiga laikytis lojalios bendradarbiavimo principo. 2017 m. balandžio 29 d. gairėse Europos Vadovų Taryba pripažino, kad dėl tarptautinio konteksto būtina atsižvelgti į Jungtinės Karalystės kaip išstojančios valstybės narės specifiškumą, tačiau ji turi laikytis įsipareigojimų ir likti lojali Sąjungos interesams tol, kol vis dar yra valstybė narė.

Sąjunga ir Jungtinė Karalystė susiderėjo dėl susitarimo dėl išstojimo pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį (toliau – susitarimas dėl išstojimo) ir jį 2018 m. lapkričio 25 d. patvirtino Europos Vadovų Taryba. Šio susitarimo sudarymo vidaus procedūros šiuo metu vykdomos Sąjungos lygmeniu¹. Susitarimo dėl išstojimo ketvirtoje dalyje numatytas pereinamasis laikotarpis, kuriuo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje toliau bus taikoma Sąjungos teisė, įskaitant Sąjungos sudarytus tarptautinius susitarimus, (toliau – pereinamasis laikotarpis). Sąjunga informuos savo tarptautinius partnerius apie susitarime dėl išstojimo numatytą konkrečią tvarką, pagal kurią taikant Sąjungos sudarytus tarptautinius susitarimus, įskaitant NEAFC konvenciją, pereinamuoju laikotarpiu JK būtų laikoma valstybe nare.

2018 m. lapkričio 13 d. Komisijos komunikate „Pasirengimas Jungtinės Karalystės išstojimui iš Europos Sąjungos 2019 m. kovo 30 d. Veiksmų planas nenumatytiems atvejams“ nustatytos nenumatytiems atvejams skirtos priemonės, kurių ji planuoja imtis, jei išstojimo dieną neįsigalios joks susitarimas dėl išstojimo. Tame komunikate Komisija išvardijo veiksmus, kurių, jos nuomone, reikia imtis, ir priminė, kad vėlesniu etapu gali prireikti imtis papildomų veiksmų.

Europos Vadovų Taryba (50 straipsnis) 2018 m. gruodžio 13 d. pakartojė savo raginimą intensyviau rengtis Jungtinės Karalystės išstojimo pasekmėms visais lygmenimis, atsižvelgiant į visus galimus rezultatus.

Šiuo metu NEAFC konvencija taikoma Jungtinei Karalystei, nes Sąjunga yra šios konvencijos susitariančioji šalis. Ji nustos būti taikoma dieną, kurią Jungtinė Karalystė nebepateks į NEAFC konvencijos taikymo sritį kaip Sąjungos valstybė narė.

¹ Žr. 2019 m. sausio 11 d. Tarybos sprendimą (ES) 2019/274 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos pasirašymo Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu (OL L 471, 2019 2 19, p. 1).

NEAFC konvencijos pagrindinis tikslas – „skatinti žuvų išteklių šiaurės rytų Atlanto zonoje apsaugą ir optimalų naudojimą, atsižvelgiant į pakrantės valstybės išplėstinės jurisdikcijos žvejybai režimą, ir atitinkamai skatinti su šiais ištekliais susijusį tarptautinį bendradarbiavimą bei konsultacijas dėl šių išteklių“. NEAFC konvencija įsigaliojo 1982 m. kovo 17 d. Jungtinė Karalystė yra NEAFC konvencijos depozitaras.

1982 m. NEAFC konvencija pakeista pradinė 1959 m. Šiaurės Rytų Atlanto žvejybos konvencija, kadangi Europos Sąjungos valstybės narės pasitraukė iš 1963 m. NEAFC organizacijos kaip atskiros narės, o 1977 m. valstybių žvejybos zonų ribos buvo išplėstos iki 200 mylių. 1959 m. NEAFC konvencija, savo ruožtu, pakeitė 1946 m. Konvenciją dėl tinklo akių dydžio ir žvejybos tinklų reguliavimo ir dėl žuvų dydžio apribojimų.

1982 m. NEAFC konvencija buvo iš dalies pakeista 2004 m. (pridedant ginčų sprendimo procedūras) ir 2006 m. (suderinant NEAFC konvenciją su tarptautinės teisės ir priemonių pokyčiais). 2004 ir 2006 m. pakeitimų ratifikavimo procesas yra užbaigtas ne visose susitariančiose šalyse. Priimdamos 2006 m. Londono deklaraciją, šalys susitarė pakeitimus taikyti savanoriškai, kol ratifikavimas bus užbaigtas.

NEAFC konvencijos įgyvendinimo tikslais susitariančiosios šalys įsteigė Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisiją (toliau – NEAFC). NEAFC yra juridinis asmuo ir santykiuose su kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei susitariančiųjų šalių teritorijose turi pakankamą teisingumą savo funkcijoms vykdyti ir tikslams pasiekti.

Susitariančiosios šalys yra penkios – visos NEAFC konvencijos rajono pakrantės valstybės: Europos Sąjunga (ES), Danija (Farerų Salų ir Grenlandijos atžvilgiu), Islandija, Norvegija ir Rusijos Federacija. Tikrų žvejybos šiaurės rytų Atlante interesų turinčioms vėliavos valstybėms, jei jos sutinka užtikrinti NEAFC priemonių vykdymą, gali būti suteiktas bendradarbiaujančiosios šalies, kuri nėra susitariančioji šalis, statusas, kurį įgijusios jos gali leisti su savo vėliava plaukiojantiems laivams vykdyti veiklą NEAFC konvencijos rajone. Šiuo metu yra šešios bendradarbiaujančiosios šalys, kurios nėra susitariančiosios šalys: Bahamos, Kanada, Kiurasao, Liberija, Panama ir Naujoji Zelandija.

Europos Sąjunga yra NEAFC konvencijos šalis², nes konvencijos dalykas patenka į bendros žuvininkystės politikos sritį, kuri priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Pagal Sąjungos teisę NEAFC konvencija taikoma valstybėms narėms.

NEAFC – organizacija, turinti kompetenciją priimti rekomendacijas dėl valdymo priemonių, susijusių su žvejyba, vykdoma už susitariančiųjų šalių žvejybos jurisdikcijai priklausančių rajonų ribų (reguliuojamame rajone), taip pat rekomendacijas dėl susitariančiųjų šalių žvejybos jurisdikcijai priklausančių rajonų, jei atitinkama susitariančioji šalis to prašo. Priimtoms rekomendacijoms tampa privalomos susitariančiosioms šalims, jeigu nei viena susitariančioji šalis laiku nepaprieštarauja rekomendacijai.

2019 m. sausio 8 d. Jungtinė Karalystė pateikė paraišką prisijungti prie NEAFC konvencijos kaip susitariančioji šalis. Tą pačią dieną depozitaras pranešė apie tai Europos Komisijai.

Remiantis NEAFC konvencija, bet kuri valstybė (išskyrus Europos Sąjungos valstybes nares) gali bet kada prisijungti prie konvencijos, jei tos valstybės prisijungimo paraiškai pritaria trys ketvirtadaliai visų susitariančiųjų šalių. Paraiška patvirtinama, jei per 90 dienų nuo pranešimo apie ją dienos trys ketvirtadaliai susitariančiųjų šalių depozitarui praneša apie savo pritarimą paraiškai³. Depozitaras rezultatus dėl prisijungimo paraiškos praneša paraišką pateikusiai

² OL L 227, 1981 8 12, p. 21.

³ Kalbant apie Jungtinės Karalystės 2019 m. sausio 8 d. pateiktą paraišką, 90 dienų laikotarpis baigiasi 2019 m. balandžio 8 d.

valstybei ir visoms susitariančiosioms šalims. Prisijungimas atliekamas deponuojant depozitarui prisijungimo dokumentą ir įsigalioja nuo to dokumento gavimo datos.

Jungtinė Karalystė paaiškino, kad jos paraiška pateikta kaip nenumatytų atvejų planavimo dalis ir ja bus pasinaudota, jeigu nebus sudarytas susitarimas dėl išstojimo, o jei susitarimas bus sudarytas, ji tiesiog neįteisins prisijungimo prie NEAFC konvencijos iki tinkamo laiko pereinamuoju laikotarpiu, remiantis susitarimu dėl išstojimo.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šiuo Tarybos sprendimu Komisijai turėtų būti suteikta galimybė Sąjungos vardu pritarti Jungtinės Karalystės prisijungimui prie NEAFC konvencijos, atsižvelgiant į šią sąlygą: kadangi šiuo metu Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos data ir sąlygos nėra aiškiai nustatytos, apie Sąjungos pritarimą NEAFC depozitarui turėtų būti pranešta tik jei išstojimas įvyks be susitarimo dėl išstojimo iki NEAFC konvencijos 20 straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo termino pabaigos.

Pagrindinis bendros žuvininkystės politikos tikslas, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (ES) Nr. 380/2013⁴, yra „užtikrinti, kad žvejojimo veikla būtų tvari aplinkos, ekonomikos ir socialiniu atžvilgiais ir valdoma laikantis tikslų atnešti naudos ekonomikos, socialinėje ir užimtumo srityse, atkurti ir išlaikyti žuvų išteklius, viršijančius lygį, kuriam esant galima užtikrinti didžiausią galimą tausios žvejojimo laimikį, ir siekiant, kad žvejojimo veikla padėtų užtikrinti aprūpinimą maistu“.

Sąjunga suinteresuota, kad Jungtinė Karalystė bendradarbiautų užtikrinant, kad bendro intereso žuvų išteklių būtų valdomi laikantis visų 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (UNFSA) ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų ar tarptautinės teisės normų.

Pagal UNCLOS 56, 63 ir 116 straipsnius Jungtinė Karalystė turi teisėtą žvejojimo interesų NEAFC konvencijos rajone (atvirojoje jūroje) kaip pakrantės valstybė tiek, kiek jie susiję su Jungtinės Karalystės išskirtinės ekonominės zonos vandenimis, patenkančiais į NEAFC konvencijos rajoną.

Kaip numatyta UNCLOS 63 straipsnio 2 dalyje ir UNFSA 8 straipsnyje, tais atvejais, kai tos pačios rūšies išteklių arba susijusių rūšių išteklių yra sutinkami ir išskirtinėje ekonominėje zonoje, ir už išskirtinės ekonominės zonos esančiame bei su ja besiribojančiame rajone, pakrantės valstybė ir valstybės, kurios žvejoja tokių rūšių išteklius tokiam rajone, privalo bendradarbiaudamos susitarti dėl priemonių, kurių reikia, kad šie išteklių tame rajone būtų išsaugoti. Šį bendradarbiavimą galima organizuoti per regionines žvejojimo valdymo organizacijas arba, jeigu atitinkami išteklių nepriklauso tokių organizacijų kompetencijai, nustatant *ad hoc* tvarką, kurios laikosi žvejojimo interesų turinčios valstybės.

Jungtinės Karalystės prisijungimas prie NEAFC konvencijos suteiks galimybę Jungtinei Karalystei bendradarbiauti dėl būtinų žvejojimo valdymo priemonių, tinkamai atsižvelgiant į kitų šalių ir Europos Sąjungos teises, interesus ir pareigas, ir užtikrinti, kad žvejojimo veikla būtų vykdoma taip, kad išteklių nebūtų naudojami netausiai.

Atsižvelgdama į teisėtus Jungtinės Karalystės žvejojimo interesus NEAFC konvencijos rajone, į Jungtinės Karalystės įsipareigojimą bendradarbiauti dėl būtino žvejojimo valdymo ir į poreikį užtikrinti NEAFC rekomendacijų privalomąjį pobūdį Jungtinei Karalystei prisijungus prie

⁴ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

konvencijos, Komisija rekomenduoja pritarti Jungtinės Karalystės paraiškai, kartu atsižvelgiant į sąlygas, kuriomis Jungtinė Karalystė išstos iš Sąjungos.

Siūloma, kad Komisija būtų įgaliota pranešti NEAFC konvencijos depozitarui apie Sąjungos poziciją, kuria pritariama Jungtinės Karalystės prisijungimui prie konvencijos, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš Sąjungos be susitarimo dėl išstojimo iki Jungtinės Karalystės prisijungimo prie NEAFC konvencijos paraiškos termino pabaigos.

Jei Jungtinė Karalystė išstos iš Sąjungos pagal susitarimo dėl išstojimo sąlygas ir bus nustatytas susijęs pereinamasis laikotarpis, Sąjunga, pasirašiusi susitarimą dėl išstojimo, informuos savo tarptautinius partnerius, įskaitant kitas NEAFC konvencijos šalis, apie tai, kad tuo pereinamuoju laikotarpiu taikant tarptautinius susitarimus, prie kurių Sąjunga yra prisijungusi, įskaitant NEAFC konvenciją, Jungtinė Karalystė turi būti laikoma valstybe nare. Tokiu atveju Jungtinės Karalystės prisijungimo prie NEAFC konvencijos paraišką reikėtų pateikti pakartotinai laikantis susitarimo dėl išstojimo sąlygų.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“⁵.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Bet kuri valstybė gali bet kada prisijungti prie NEAFC konvencijos. Paraiška patvirtinama, jei per 90 dienų nuo depozitaro pranešimo apie paraiškos gavimą dienos trys ketvirtadaliai susitariančiųjų šalių depozitarui praneša apie savo pritarimą paraiškai iki tos datos. Depozitaras rezultatus dėl prisijungimo paraiškos praneša paraišką pateikusiai valstybei ir visoms susitariančiosioms šalims.

Prisijungimas atliekamas deponuojant depozitarui prisijungimo dokumentą ir įsigalioja nuo šio dokumento gavimo datos. Depozitaras praneša visoms konvenciją pasirašiusioms šalims ir visoms prisijungiančioms šalims apie visus deponuotus ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo arba prisijungimo dokumentus, taip pat praneša konvenciją pasirašiusioms šalims šios konvencijos įsigaliojimo naujoms šalims datą ir kurioms šalims ji įsigalioja.

Įsigaliojus Jungtinės Karalystės prisijungimui jis bus privalomas pagal tarptautinę teisę remiantis NEAFC konvencijos 24 straipsniu ir gali stipriai paveikti ES teisės aktų turinį.

Numatomu aktu NEAFC konvencijos institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

⁵ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014: 2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kitos dalys ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra žuvininkystės politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 43 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Jungtinės Karalystės pateiktos prisijungimo prie Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante paraiškos

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante⁶ (toliau – NEAFC konvencija) patvirtinta Tarybos sprendimu 81/608/EEB⁷ ir įsigaliojo 1982 m. kovo 17 d.;
- (2) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį pranešė, kad ketina išstoti iš Sąjungos. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti nuo susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nebus, praėjus dvejais metams po minėto pranešimo gavimo, t. y. nuo 2019 m. kovo 30 d.;
- (3) kol neišstojė iš Sąjungos, Jungtinė Karalystė tebėra valstybė narė, kuri turi visas iš Sutarčių kylančias teises ir kuriai privalomos visos iš jų kylančios pareigos, įskaitant pareigą laikytis lojalaus bendradarbiavimo principo;
- (4) 2017 m. balandžio 29 d. gairėse Europos Vadovų Taryba pripažino, kad dėl tarptautinio konteksto būtina atsižvelgti į Jungtinės Karalystės kaip išstojančios valstybės narės specifiškumą, tačiau ji turi laikytis įsipareigojimų ir likti lojali Sąjungos interesams tol, kol vis dar yra valstybė narė;
- (5) susitarime dėl išstojimo numatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje po to, kai jai ir jos teritorijoje nustos galioti Sutartys, tvarka (pereinamasis laikotarpis). Jeigu tas susitarimas įsigalios, Sąjungos teisė (įskaitant tarptautinius susitarimus, prie kurių Sąjunga yra prisijungusi) pagal tą susitarimą ir toliau bus taikoma Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje pereinamuoju laikotarpiu ir nustos galioti to laikotarpio pabaigoje;
- (6) šiuo metu NEAFC konvencija taikoma Jungtinei Karalystei, nes Sąjunga yra šios konvencijos susitariančioji šalis, o pagal NEAFC konvencijos 20 straipsnio 4 dalį Sąjungos valstybės narės prie konvencijos prisijungti negali;

⁶ OL L 227, 1981 8 12, p. 22.

⁷ 1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas 81/608/EEB dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21).

- (7) remiantis NEAFC konvencijos 20 straipsnio 4 dalimi, bet kuri valstybė gali prisijungti prie NEAFC konvencijos, jei per 90 dienų nuo depozitaro pranešimo apie prisijungimo paraiškos gavimą dienos tos valstybės paraiškai pritaria trys ketvirtadaliai visų konvencijos susitariančiųjų šalių;
- (8) 2019 m. sausio 8 d. Jungtinė Karalystė pateikė paraišką prisijungti prie NEAFC konvencijos kaip susitariančioji šalis, atsižvelgdama į tai, kad susitarimas dėl išstojimo gali būti nesudarytas iki tos dienos, kai jai nustos galioti Sutartys;
- (9) pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS)⁸ 56, 63 ir 116 straipsnius Jungtinė Karalystė turi teisėtų žvejybos interesų NEAFC konvencijos rajone (atvirojoje jūroje) kaip pakrantės valstybė tiek, kiek jie susiję su Jungtinės Karalystės išskirtinės ekonominės zonos vandenimis, patenkančiais į NEAFC konvencijos rajoną;
- (10) siekdama užkirsti kelią netausiai žvejybai, Sąjunga suinteresuota, kad Jungtinė Karalystė bendradarbiautų užtikrinant, kad bendro intereso žuvų ištekliai būtų valdomi laikantis visų UNCLOS ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (UNFSA)⁹ ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų ar tarptautinės teisės normų;
- (11) kaip numatyta UNCLOS 63 straipsnio 2 dalyje ir UNFSA 8 straipsnyje, tais atvejais, kai tos pačios rūšies ištekliai arba susijusių rūšių ištekliai yra sutinkami ir išskirtinėje ekonominėje zonoje, ir už išskirtinės ekonominės zonos esančiame bei su ja besiribojančiame rajone, pakrantės valstybė ir valstybės, kurios žvejoja tokių rūšių išteklius tokiame rajone, privalo bendradarbiaudamos susitarti dėl priemonių, kurių reikia, kad tie ištekliai tame rajone būtų išsaugoti. Tokį bendradarbiavimą galima organizuoti per regionines žvejybos valdymo organizacijas arba, jeigu atitinkami ištekliai nepriklauso tokių regioninių organizacijų kompetencijai, nustatant *ad hoc* tvarką, kurios laikosi žvejybos interesų turinčios valstybės;
- (12) Jungtinės Karalystės prisijungimas prie NEAFC konvencijos suteiks galimybę Jungtinei Karalystei bendradarbiauti dėl būtinų žvejybos valdymo priemonių, tinkamai atsižvelgiant į kitų šalių ir Sąjungos teises, interesus ir pareigas, siekiant užtikrinti, kad žvejybos veikla būtų vykdoma taip, kad atitinkamas išteklius arba atitinkami ištekliai būtų naudojami tausiai;
- (13) todėl Sąjunga suinteresuota pritarti Jungtinės Karalystės pateiktai prisijungimo prie NEAFC konvencijos paraiškai, jei Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos įvyks be susitarimo dėl išstojimo iki NEAFC konvencijos 20 straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo termino pabaigos,

⁸ OL L 179, 1998 6 23, p. 3.

⁹ OL L 189, 1998 7 3, p. 14.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante (toliau – NEAFC konvencija) yra pritarti Jungtinės Karalystės prisijungimo prie NEAFC konvencijos paraiškai.
2. Komisija įgaliojama pranešti NEAFC konvencijos depozitarui apie Sąjungos poziciją tik jei Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos įvyks be susitarimo dėl išstojimo iki NEAFC konvencijos 20 straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo termino pabaigos.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*